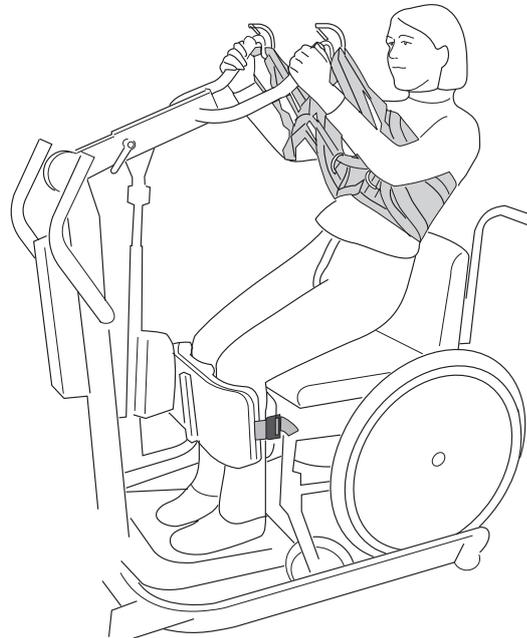


Liko™ SafetyVest™, modelo 93

Guía de instrucciones



Descripción del producto

El Liko SafetyVest es un chaleco de bipedestación para realizar elevaciones que se coloca alrededor de la espalda y en las axilas. El interior está forrado con un material que evita que el chaleco se deslice hacia arriba por el cuerpo. El cinturón cosido al chaleco previene el riesgo de que el paciente se deslice fuera del chaleco de bipedestación.

Para enganchar el arnés a la grúa, debe utilizarse una combinación de dos lazos en cada gancho.

El Liko SafetyVest está disponible en distintas tallas.

El Liko SafetyVest se ha diseñado principalmente para su uso junto con la grúa de bipedestación Sabina™ con una percha estrecha (Sabina 350 SlingBar).

Junto con la grúa de bipedestación Sabina, el SafetyVest forma una unidad funcional. Para obtener información completa y los mejores resultados, lea las guías de instrucciones de ambos productos.

Es fundamental comprender en su totalidad el contenido de estas guías de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal debidamente instruido.

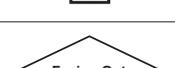
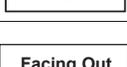
En este documento, se denomina paciente a la persona elevada y cuidador a la persona que le asiste.

IMPORTANTE

La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor.

Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia. Se emplea cuando se requiere un cuidado y una atención adicionales.
	Lea la guía de instrucciones antes de utilizarla.
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Número de referencia
	Número de serie
	Producto sanitario
	No limpiar en seco
	No planchar
	Secar en secadora
	No secar en secadora
	Lavado El símbolo siempre va acompañado de la temperatura recomendada en °C y °F.
	No contiene látex
	Inspección periódica
	No usar lejía
	Tender las prendas a la sombra
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del equipo
	Símbolo en la parte exterior del equipo
	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información. (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

Instrucciones de seguridad

Antes de realizar la elevación, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Asegúrese de que el arnés seleccionado satisface las necesidades del paciente en cuanto a modelo, talla, tejido y diseño.
- Por motivos de seguridad e higiene, utilice arneses individuales.
- Planifique la elevación para que se realice de forma tan segura y práctica como sea posible.
- Aunque las perchas Liko están equipadas con pestillos, se debe tener especial cuidado. Antes de elevar al paciente de la superficie donde se encuentra y una vez que las cintas del arnés se hayan extendido completamente, asegúrese de que estas estén correctamente sujetas a los ganchos de la percha.
- La altura a la que debe proceder la elevación varía de persona a persona.
- Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama, camilla, etc. están bloqueadas durante una elevación o traslado.
- Trabaje siempre de forma ergonómica. Utilice la capacidad del paciente para que participe activamente en las operaciones.

 Producto sanitario de clase I

Modificaciones en los productos

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre actualizaciones de productos.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo a la ISO 9001 y su certificación correspondiente para el sector de los productos sanitarios ISO 13485. Liko también posee la certificación medioambiental de acuerdo a la ISO 14001.

Aviso para usuarios o pacientes de la UE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentran el usuario o el paciente.

Cuidado y Mantenimiento

Compruebe el arnés antes de cada uso. Compruebe los siguientes puntos en relación con el uso y desgaste:

- Tejido
- Cintas
- Costuras
- Lazos

⚠ No utilice accesorios de elevación que no estén en buen estado.

Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

Instrucciones de lavado: Consulte la etiqueta del arnés y el apéndice adjunto "Cuidado y mantenimiento de los arneses Liko".

Inspección periódica

El producto debe inspeccionarse al menos una vez cada 6 meses. Es posible que se requieran inspecciones más frecuentes si el producto se utiliza o se lava con más frecuencia de lo normal. Para los protocolos, póngase en contacto con su representante de Hill-Rom.

Tiempo de vida útil estimado

El tiempo de vida útil estimado del producto es de 1 a 5 años con un uso normal. El tiempo de vida útil estimado varía dependiendo del tejido, la frecuencia de uso, el procedimiento de lavado y el peso soportado.

Instrucciones de reciclaje

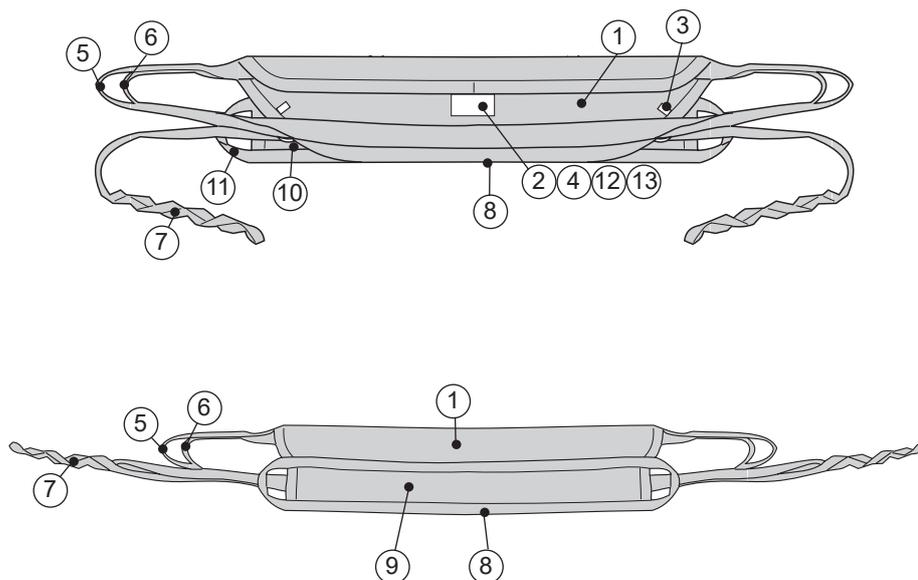
Todo el arnés (incluidos los listones, el material de relleno, etc.) debe clasificarse como residuo combustible.

Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección necesarias del producto sanitario después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los productos sanitarios y los accesorios médicos.

En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

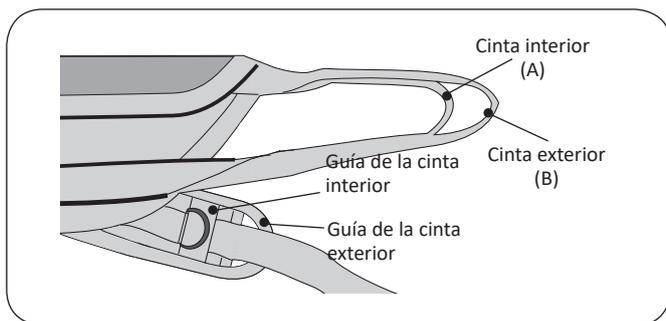
Definiciones

1. Chaleco exterior
2. Etiqueta del producto
3. Talla (color)
4. Número de serie
5. Cinta exterior del chaleco
6. Cinta interior del chaleco
7. Cinta de lazo
8. Extremo inferior
9. Cinturón
10. Guía de la cinta interior
11. Guía de la cinta exterior
12. Etiqueta: Inspección periódica
13. Etiqueta: Marcado individual (Belongs to)



Descripción de la función de la cinta del chaleco

Cintas exteriores del chaleco



El chaleco exterior incorpora dos cintas: una interior y otra exterior, para lograr una flexibilidad máxima durante su uso. Por lo general, debe utilizarse la cinta interior (A) para conseguir una posición vertical máxima. La cinta exterior (B) se utiliza cuando el perímetro del paciente así lo requiere o si el paciente es de baja estatura en relación con la altura de los ganchos de las perchas sobre una grúa de bipedestación Sabina.

En los casos en los que se utiliza una cinta interna, se recomienda enganchar también el lazo de la cinta exterior a la grúa para tener un mejor control visual de las cintas.

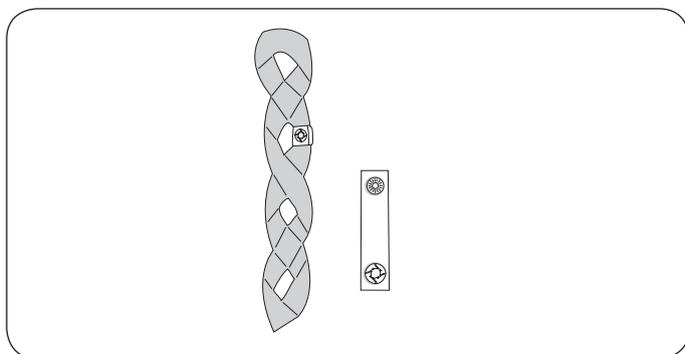
Cintas de lazo



El lazo interior proporciona un ajuste más ceñido.

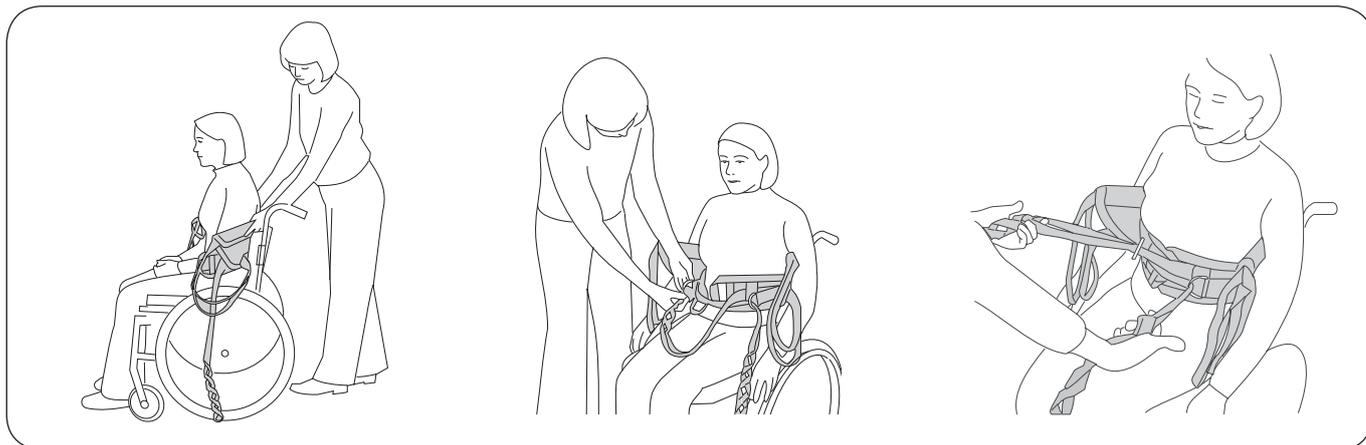
Un lazo exterior proporciona un ajuste más suelto.

Clips de lazo



Este práctico accesorio se utiliza para marcar los lazos que se han probado para una determinada persona. De este modo se facilita la elección por parte del cuidador del lazo adecuado para la percha.

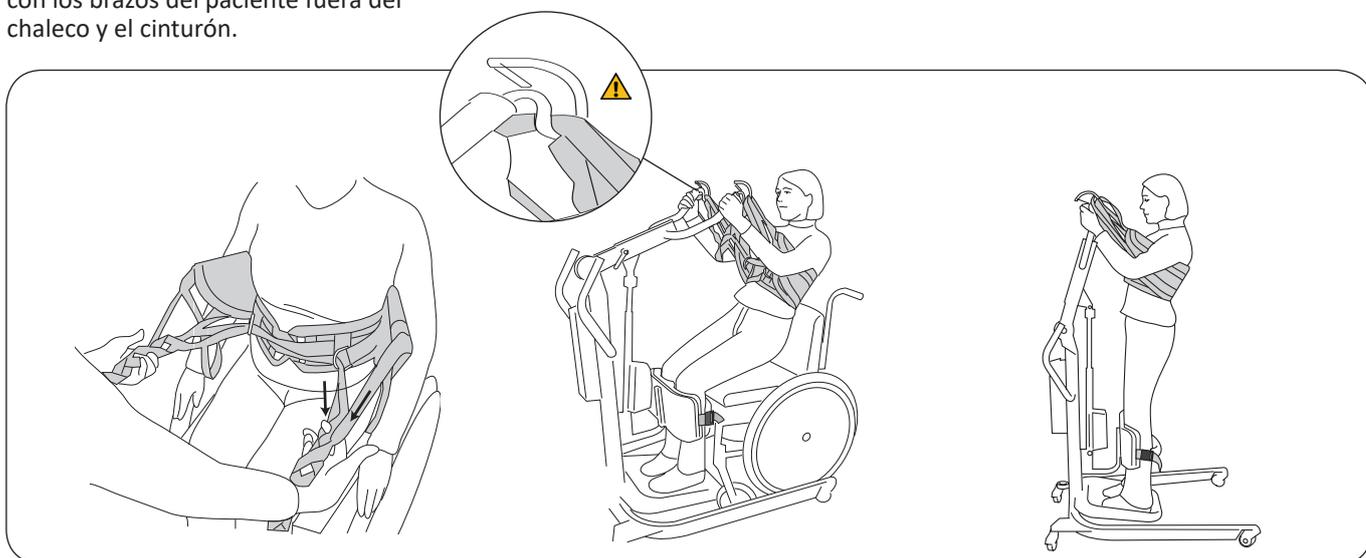
Elevación activa a la posición en pie con la grúa de bipedestación Sabina y el Liko SafetyVest



Deslice el SafetyVest hacia abajo por detrás del paciente hasta el nivel de la cintura. El extremo inferior del cinturón se debe colocar lo más alejado posible hacia abajo y lo más cerca del cuerpo con los brazos del paciente fuera del chaleco y el cinturón.

Cruce las cintas de lazo y páselas a través de las anillas en forma de D de los lados opuestos. Consulte la descripción en la página 7 para conocer las diferentes alternativas de montaje.

Tire de las cintas para comprobar la tensión. Si el cinturón no se aprieta lo suficiente, modifique la colocación de las cintas de lazo.



Determine cuál de las correas debe engancharse a la grúa tirando (en línea recta hacia delante) de manera simultánea de las cintas de lazo y las cintas del chaleco exterior (consulte el diagrama de las cintas de lazo en página 5: Cintas de lazo).

Intente lograr un ajuste óptimo alrededor del abdomen usando una configuración que mantenga la misma tensión en las cintas y las cintas de lazo del chaleco a medida que se tensan mientras el paciente se levanta.

Coloque la grúa de bipedestación Sabina y ajuste la anchura de la base, de forma que los pies del paciente puedan centrarse en el reposapiés. Las piernas (debajo de las rodillas) deben quedar paralelas a la almohadilla para las piernas de la grúa. Ajuste la posición horizontal y vertical de la almohadilla para lograr una resistencia cómoda justo debajo de las rótulas.

Abroche y ajuste la cinta alrededor de la parte inferior de las piernas.

Ahora ya puede enganchar las cintas de lazo y las cintas del chaleco (que previamente ha probado conforme a la información anterior) a la percha.

Elevación: Maneje la grúa pulsando los botones de subida y bajada (dos velocidades posibles). Si es posible, el paciente debe participar agarrando la percha y tirando de sí mismo hacia arriba.

Consejo: Recomendamos que los pacientes reclinen la parte superior del cuerpo hacia atrás para compensar la debilidad de los músculos de la parte inferior del cuerpo. Esto facilita el estar de pie, aumenta la comodidad y evita que el chaleco se deslice hacia arriba.

Consejo: Recuerde que el procedimiento de elevación es más fácil si el paciente se sienta relativamente alto; es decir, con las articulaciones de la cadera al mismo nivel que las rodillas o un poco por encima de estas.

¿A qué altura debe elevarse el paciente?

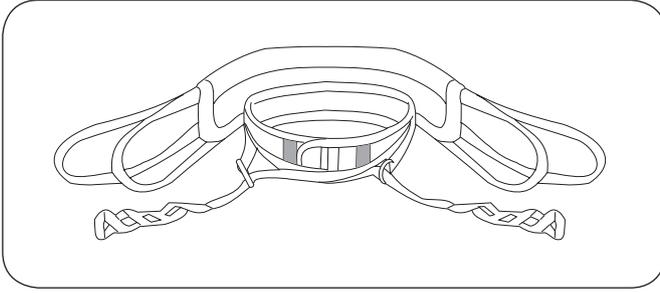
La altura a la que se eleva al paciente debe determinarse caso por caso.

La altura máxima en posición de pie se puede ajustar de la siguiente manera:

A Ajuste la base de la grúa de bipedestación Sabina a la altura de elevación. Consulte la guía de instrucciones de la grúa de bipedestación Sabina.

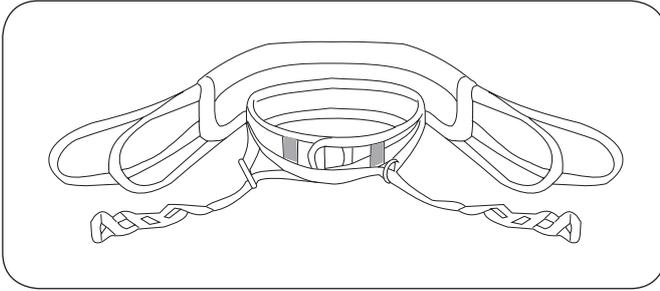
B Seleccione la cinta interior o exterior del chaleco exterior. Consulte la página 5: Cintas del chaleco exterior.

Diferentes alternativas de colocación de las cintas de lazo



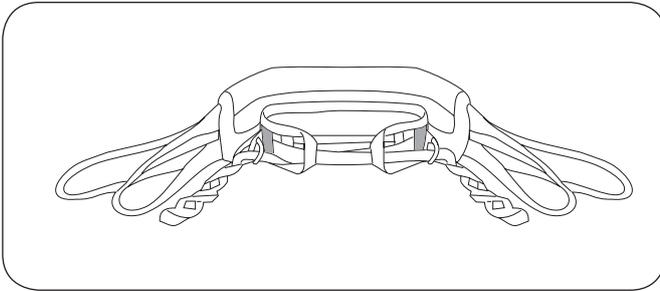
Alt. A: Para pacientes muy delgados

Antes de pasarlas a través de las anillas metálicas en forma de D, quite las cintas de lazo de las guías de las cintas interiores. De este modo consigue el ajuste más apretado.



Alt. B: Para pacientes promedio

Retire solo una de las cintas de lazo de una guía de la cinta interior. A continuación, cruce las cintas de lazo y páselas por las anillas metálicas en forma de D.



Alt. C: Para pacientes de mayor tamaño

Pase las cintas de lazo a través de las guías de las cintas interior y exterior antes de pasarlas a través de las anillas metálicas en forma de D.

Consejo:

Para aumentar todavía más el ancho, las cintas de lazo se pueden combinar con los Liko Extension Loops.

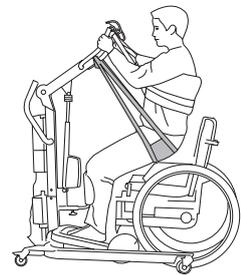
Accesorios

Sabina™ SeatStrap

n.º de prod. 3591115

En algunos casos, se puede utilizar una Seatstrap para facilitar la elevación. La SeatStrap debe guiarse hacia abajo hacia las vértebras coccígeas lo máximo posible. Esto ayuda a realizar la elevación desde debajo de las nalgas. Cuando se alcanza una postura vertical, la carga se libera de la SeatStrap y se puede apartar con facilidad a un lado, por ejemplo, durante las visitas al baño. Durante el descenso a una posición sedente, es aconsejable la quitar la SeatStrap para que el paciente pueda sentarse más atrás en la silla.

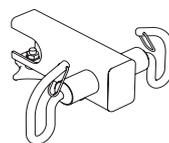
Cuando vaya a utilizar la SeatStrap, debe acoplar un accesorio especial a la grúa: la SeatStrap SlingBar. Lea con detenimiento la guía de instrucciones de la SeatStrap antes de utilizarla.



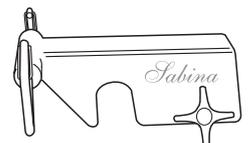
SeatStrap SlingBar

N.º de prod. 2027007: puede utilizarse con la grúa de bipedestación Sabina II.

N.º de prod. 2027006: puede utilizarse con modelos anteriores de la grúa de bipedestación Sabina, pero también puede utilizarse con la grúa de bipedestación Sabina II.



N.º de prod. 2027007



N.º de prod. 2027006

Relleno mediano (se ajusta a 3593115)

N.º de prod. 3691035

Relleno grande (se ajusta a 3593116)

N.º de prod. 3691036

El SafetyVest está equipado con una cremallera que permite añadir un relleno de borrego sintético para lograr una superficie más suave que distribuya la presión de manera más uniforme.



Extension Loop, verde, 12 cm (5 pulg.)

N.º de prod. 3691102

Extension Loop, verde, 22 cm (9 pulg.)

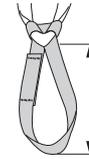
N.º de prod. 3691103

Extension Loop, gris, 12 cm (5 pulg.)

N.º de prod. 3691302

Extension Loop, gris, 22 cm (9 pulg.)

N.º de prod. 3691303



- 2 = 12 cm (5 pulg.)

- 3 = 22 cm (9 pulg.)

Clips de lazo, amarillo

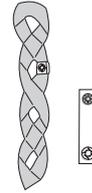
N.º de prod. 3666035

Clips de lazo, azul

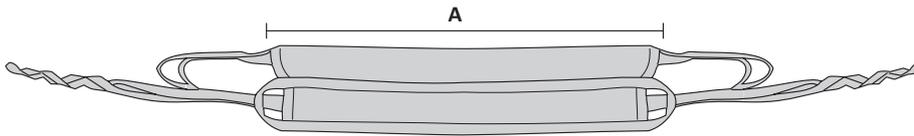
N.º de prod. 3666036

Este práctico accesorio se utiliza para marcar los lazos que se han probado para una determinada persona. De este modo se facilita la elección por parte del cuidador del lazo adecuado para la percha.

Los clips de lazo también están disponibles en otros colores.



Resumen de Liko™ SafetyVest™, modelo 93



Descripción	N.º de prod.	Talla	Peso corporal ¹	Carga máxima ²	Anchura del chaleco
Liko SafetyVest	3593115	Mediana	<80 kg (176 lb)	200 kg (440 lb)	A: 90 cm (35 pulg.)
Liko SafetyVest	3593116	Grande	>70 kg (154 lb)	200 kg (440 lb)	A: 105 cm (41 pulg.)

¹El peso del paciente indicado solo es orientativo. Puede haber diferencias.

²Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios destinados para la misma carga o una mayor.

Material: SafetyVest está disponible en poliéster.

Consejos para elegir la talla

La parte del chaleco revestida de malla debe quedar bien colocada alrededor de la espalda y en las axilas.

Si el chaleco es demasiado grande, es posible que el paciente no pueda agarrar la percha.

Combinaciones

El SafetyVest se ha diseñado para utilizarse únicamente con la grúa de bipedestación Liko Sabina™. Se recomienda utilizar el SafetyVest con la Sabina 350 SlingBar o con la grúa de bipedestación Sabina.

Las combinaciones de accesorios y productos que no sean las recomendadas por Liko puede poner en riesgo la seguridad del paciente.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suecia
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom